



Punta Arenas

Manuel Andrade Leiva

Por Julio Ramírez Fernández

Fue Andrade Leiva un auténtico autodidacta; un escritor que se hizo tal porque sintió la necesidad de volver en unas cuantas coartillas sus vivencias campesinas, que fueron muchas y variadas. De ahí que sus primeras obras literarias fueran las periodísticas y datan del año 25 en que empezó a dar forma del relato por manifestarse, ya en manera de crónica o artículo, ora en forma de relato bien o mal hilvanado. Fueron sus heroicos comienzos y él mismo nos los contó en más de una ocasión.

Como periodista, Manuel Andrade Leiva, —Mandradel, su pseudónimo—, escribió buen número de artículos de la más variada índole: crónicas de viajes, adverbios, hechos de la vida cotidiana y de coexistencia humana y social y comentarios literarios y radiales. Y de todos ellos fluyeron siempre dos notas distintivas: la modestia de su pluma sin pretendidas estilísticas de ninguna especie y una que otra frasean lingüística, desafortunada de la riqueza del contenido, características éstas que tiempo fueron ajenas a sus relatos extensos los cuentos.

Mandradel se presentó a la afición literaria de la aquella entonces provincia, hoy XIIIa. Región, desde las columnas del diario "El Magallanes". Artículos y cuentos vieron la luz en el hoy transitoriamente desaparecido decano; artículos y cuentos muy suyos, muy personales, muy de escritor posicionado de su papel de satirizador, los requerimientos de sus lectores. Desgraciadamente, con notorios descuidos en el manejo del idioma y no mucha soltura en el empleo de los términos. El mismo, con franqueza y sinceridad poco comunes, lo dice en el Prólogo de su "Fa... Thagga": "El que busque en ellas (en sus relatos) la redondez gramatical impecable de la forma y el estilo de alto vicio, saldrá chispas...". Con anterioridad, en el primer artículo de su libro "Los tres puntos" (Prólogo de José Kramarenko), había escrito algo semejante: "Por supuesto, no encontrará en estas páginas galanura de estilo ni frase retóricamente ensambladas... Muy por el contrario... será descortés con Doña Gramática... Groseramente descortés".

Como Colón, Mandradel nació en

la singular existencia de los hombres que laboran por el engrandecimiento de la región. Y todo ese arsenal de vivencias, vertidas en frescas añoranzas populares, lo constituyeron, primero en cronista objetivo e imparcial de la mundana realidad, y luego, en narrador enamorado de las creaciones conexas: leyendas, mitos y tradiciones que desfogaban junto al fogón los héroes anónimos de la sociedad austral.

Los anáforos y alegrias propios de los hombres de estancia: la vida solitaria, fuerte y dura que es la propia del austro magallánico y la naturaleza virgen que se ofrece al viajero desolada y triste, constituyeron los variados y ricos elementos que con mayor frecuencia campean en los relatos de Mandradel. Sin embargo, no es él, —como pudiera pensarse— el directo protagonista de tales narraciones, pero sí, —se nos ocurre— el espejo en que se reflejan sus creaciones nostálgicas unas, radas y simples otras. De ahí que, con ese amor a la tierra que lo vio peregrinar de un lado para otro, sus cuentos evocan la trashumante actividad que fue típica en la zona y rebosen por muchos conceptos, contenido de deslumbrante sabor austral, con mucho de observación y otro tanto de imaginación viva y sagaz.

Andrade es un cronista que respira fortaleza de ánimo y que llevó en sí la íntegra posibilidad de lo que se puede lograr con vocación, aptitud e imaginación. Sus relatos son, por eso, esencialmente espontáneos, no solamente en estilo, sino también en lenguaje.

Antes de los artículos de la más diversa naturaleza que así, en global, hemos mencionado, Andrade Leiva es autor de dos libros: "Los tres puntos", visto la luz en nuestra ciudad en 1936 y "Fa... Thagga", publicado en Buenos Aires en 1938, con prólogo del Dr. Juan María B.

"Los tres puntos" es una obra estructurada en base a relatos que no tienen la intensidad del cuento. Algo así como relatos de la vida, en la expresión misma del autor. En ella se describe más al periodista que al narrador. Es un intento sin mayor transcendencia. Muy superior es "Fa... Thagga", nombre que corresponde a la más importante de las narraciones en el contenido. Es un va-

Manuel Andrade Leiva [artículo] Julio Ramírez Fernández.

Libros y documentos

AUTORÍA

Ramírez Fernández, Julio, 1911-1982

FECHA DE PUBLICACIÓN

1977

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Manuel Andrade Leiva [artículo] Julio Ramírez Fernández.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile